

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

**Band:** 9 (1970)

**Heft:** 3

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Legende zum Titelbild**

Unbeschwertes Leben in Zürichs Erholungsgrün am Zürichhorn.  
Bild: W. Frischknecht

**Page de titre**

En flânant au Zürichhorn — la zone de récréation dans la verdure à Zurich. Photo: W. Frischknecht

**Caption to side one**

Carefree life in Zurich's recreational park at Zurich-horn.  
Photograph: W. Frischknecht

**Inhalt/Sommaire/Summary**

1/2

Sonderfälle des öffentlichen Grüns  
Cas spéciaux de la verdure publique  
Special Cases of Park Environments

3—5

Grünanlage zum neuen Bürgerspital in Zug  
Aménagement de la verdure autor du nouveau Bürgerspital à Zougue  
Park Environment for the new Zug Hospital for Citizens

6/7

Anlage zum Institut der Lehrschwestern vom Heiligen Kreuz, Menzingen, und den Neubauten des St. Franziskus-Krankenhauses

Jardin pour l'Institut des sœurs-apprenties de la Sainte-Croix, Menzingen et les nouveaux bâtiments de l'Hôpital de St-François

Park of the Institute for Apprentice Nurses of Heiligen Kreuz, Menzingen, and the New Building of the St. Franziskus Hospital

8—10

Die Garten- und Grünflächen des neuen Bürgerheims in Bern  
Burgerheim Berne  
Burgerheim Berne

11—13

Projektwettbewerb für eine Alterssiedlung und ein Altersheim im Spitalackerpark in Bern

Concours de projets pour une colonie de vieillards et un asil des vieillards dans le parc du Spitalacker à Berne

Project Competition for a Development and a Home for the Aged in Spitalacker Park, Berne

14—17

Die Umgebungsgestaltung zum Kirchgemeindehaus Thalwil  
L'aménagement de l'environnement de la maison paroissiale de Thalwil  
Environmental Design for the Thalwil Parish House

18—23

Grünflächenuntersuchung «Mühlwasser» in Wien  
Enquête sur les espaces verts «Mühlwasser» à Vienne  
Study of «Mühlwasser», Vienna, Greenery Area

24—30

Besiedlungsprobleme im Norden der Sowjet-Union  
Problèmes de la colonisation dans le Nord de l'Union Soviétique  
Colonization Problems in the North of the Soviet-Union

30—36

Internationaler Wettbewerb für die Wiener Internationale Gartenschau 1974  
Concours international pour la WIG 1974 (Exposition internationale viennoise du jardinage 1974)  
International Competition for the Vienna International Garden Exhibition of 1974

37/38

Umwälzplanung für das Ueberleben in den Siebzigerjahren  
Planification de l'environnement afin de survivre dans les années 70  
Environmental design for survival in the seventies

38

Literaturbesprechungen  
Littérature  
Reviews

39—41

VSSG-Mitteilungen  
Communications de l'USSP  
VSSG News

41/42

Mitteilungen  
Communications  
News

**Prof. Alwin Seifert 80 Jahre**

Am 31. Mai 1970 ist Prof. Alwin Seifert, Architekt, Gartenarchitekt und Landschaftsgestalter, heute in Diessen in Oberbayern lebend, 80 Jahre alt geworden.

Seit Jahrzehnten ist er als einer der profiliertesten Landschaftsgestalter, aber auch als unentwegter Verfechter einer bodenständigen Gartenkunst und eines naturnahen Landbaus bekannt.

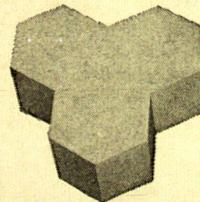
Prof. Seifert hat sich wohl als Erster für einen landschaftsbezogenen Autobahnbau mit Erfolg eingesetzt. Die standortsgerechte Bepflanzung deutscher Autobahnen ist weitgehend sein Verdienst.

Prof. Seifert hat seine Erkenntnisse und Gestaltungsrichtlinien auch in verschiedenen Schriften festgehalten. Es sei an dieser Stelle nur an das 1962 im Verlag von Eugen Diederichs erschienene bedeutende Werk: «Ein Leben für die Landschaft» erinnert. Wir wünschen Prof. Seifert noch ein langes und fruchtbare Wirken!

HM

«Ing. grad. fachrichtung garten- und landschaftsgestaltung, 30 jahre, verh., spezialausbildung in baumsanierung und baumschutz, ornithologisch interessiert, sucht neuen wirkungskreis im bereich des natur- und landschaftsschutzes, evtl. kreisfachberaterstelle. angebote erbeten unter nr. AS/560 an den verlag anthos, Bächtoldstrasse 4, 8044 Zürich.»

# TRION



Vorteile des TRION-Betonpflastersteines:

1. Richtungsloser Einsteinbelag
2. Kann nie falsch verlegt werden
3. Unabhängig von Kurven und Abzweigungen
4. Grösste Verbundwirkung
5. Randsteine in der Grundform enthalten



Baustein- und  
Betonwarenfabrik AG  
8957 Spreitenbach  
Tel. 051 88 84 78